

Handwritten text in a purple rectangular stamp, possibly a library or archival mark.

Handwritten text in a purple rectangular stamp, possibly a library or archival mark.

146
Handwritten text on a central rectangular label, including the number 146 and some illegible cursive script.

Handwritten text in a purple rectangular stamp, possibly a library or archival mark.

Handwritten text in a purple rectangular stamp, possibly a library or archival mark.

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
1		Земля и по гребенъ въ М. Моги и въ	Февраль 15	Шванъ 20	1	Синъ Бо Горачки	Судьба Ландоу Колоско и ииу. обш.
"	1	моги	Февраль 15	Шванъ 20	1	Синъ Бо Курноу	Судьба Синъ Моина и ииу. обш.
2	"	моги	Февраль 21	Шванъ 26	1	Синъ Бо Дрозъ	Судьба и ииу. обш.
<p>1856 года февраля 1. дня кто въ ииу. обш. Земля и по гребенъ одно 1. а ииу. обш. два 2. въ писани сдѣствованіи, и М. Моги и въ Земля и погребенъ и ииу. обш. и</p>							
3	"	Февраль и ииу. обш.	6	12	1	Синъ Бо Курноу	Судьба и ииу. обш.
"	2	и ииу. обш.	7	13	1	Синъ Бо Горачки	Судьба и ииу. обш.

מספר	
מתי בקב"ח	במהרה"ם
1	"
"	1
2	"
3	"
"	2

מספר	מחום בקבוצה	מחוזותיים	חודש ויום המיתה		במה שבי המה	ממה מותי מחלו או סמוכה אחרת	מו מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלצה
			י	חיי			
1	"	האגא	ה' תש"א 15	אב 20	14	מחלה	חולה חמור: ירדן האגא
"	1	האגא	ה' תש"א 15	אב 20	1	מחלה	חולה חמור: ירדן האגא
2	"	האגא	ה' תש"א 21	אב 26	54	מחלה	חולה חמור: ירדן האגא
<p>מחלה חמורה וקשה מאד, מחלה חמורה מאד מאד מחלה חמורה מאד מאד, מחלה חמורה מאד מאד מחלה חמורה מאד מאד, מחלה חמורה מאד מאד</p>							
3	"	האגא	ה' תש"א 6	אב 12	1	מחלה	חולה חמור: ירדן האגא
"	2	האגא	ה' תש"א 7	אב 13	11	מחלה	חולה חמור: ירדן האגא

умеръ.

както
и това
както
однакъ.

Симона
Нонина
и мой
защитник

ко
много
защитник
и ка

дубази
2. По
и нин
би и

както
и нин
и нин

и адва
и нин
и нин

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			

		вѣнгерини	Февраль	20	16	1	Амболонна Зорька	Ее мать и сестра
--	--	-----------	---------	----	----	---	---------------------	---------------------

1856 Годъ Мартъ 1-а мѣсяца 10-го числа
 1-а мѣсяца 2-а мѣсяца 10-го числа
 Мартъ 10-го числа 10-го числа

		Морган	Мартъ	14	17	50	Амболонна Зорька	Ее мать и сестра
--	--	--------	-------	----	----	----	---------------------	---------------------

		Морган	Мартъ	20	29	75	Амболонна Зорька	Ее мать и сестра
--	--	--------	-------	----	----	----	---------------------	---------------------

		Морган	Мартъ	20	29	10	Амболонна Зорька	Ее мать и сестра
--	--	--------	-------	----	----	----	---------------------	---------------------

1856 Годъ Мартъ 1-а мѣсяца 10-го числа
 1-а мѣсяца 2-а мѣсяца 10-го числа
 Мартъ 10-го числа 10-го числа

הלך רבעי מן מחום

מספר	מחום ברכות	מחום כבוד	חודש יום המנוחה		במה שני המח	ממה מותו מחלו או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה
			יום	חודש			

9			10	11	1	מחלו	מחלו
---	--	--	----	----	---	------	------

[Faint handwritten text, possibly bleed-through from the reverse side]

4			11	17	50	מחלו	מחלו
---	--	--	----	----	----	------	------

3			23	29	10	מחלו	מחלו
---	--	--	----	----	----	------	------

4			23	29	10	מחלו	מחלו
---	--	--	----	----	----	------	------

[Faint handwritten text, possibly bleed-through from the reverse side]

376

ЧАСТЬ IV. - О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		5	Августъ 7	Нисанъ 8		Болезнь отъ холеры	Еврей М. Шенкеръ и др. соименн явно въ числѣ
		6	Июль 21	Нисанъ 9	24	Болезнь отъ холеры	Еврей М. Шенкеръ Моисей Розенбергъ
		5	Июль 11	Нисанъ 18	59	Болезнь отъ холеры	Еврей М. Шенкеръ и др. соименн погребена
		7	Июль 11	Нисанъ 18	1	Болезнь отъ холеры	Еврей М. Шенкеръ и др. соименн Анжелъ Шенкеръ Сколовъ.
		6	Июль 12	Нисанъ 19	1	Болезнь отъ холеры	Еврей М. Шенкеръ и др. соименн и др. соименн

1856 года Майя 12 числа чина въ медицинск
 Пола дима при С. А. Шенкера Поладимъ два
 16 Моршанъ Франсуазинъ соименн ОНТНЕТЪ ОНТНЕТЪ

מספר		מתי נקבר	כמה ימים	ימי
מתי נקבר	כמה ימים			
			5	
			6	
			5	
			7	
			6	
			2	
			2	

הלך רבעי מן מתים

מספר	מתיים בקבוצה	באיוה עיר	חודש ויום המיתה		כמה שבי המת	ממה מותי מחלי	או סמיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמרו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
			ז' (ז')	ז"ח (ז"ח)				
5		קזאק	1	8	1	מחלה		מחלה
6		קזאק	21	9	24	מחלה		מחלה
5		קזאק	11	18	59	מחלה		מחלה
4		קזאק	11	18	4	מחלה		מחלה
6		קזאק	12	19	1	מחלה		מחלה

אין ספק כי אלו האנשים אשר נרשמו
 כאן הם אשר נספו במחלת הקזאק
 אשר עברה ברוסיה בשנת 1892
 ונרשמו על ידי הרופאים
 ב. אנובוביץ

736

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Вологодская	Май 7	22	1	Амъ болѣзнь снъ дурна къ	Еврейскій Израильскій
		Вологодская	Август 8	16	2	Амъ болѣзнь снъ дурна къ	Еврейскій Израильскій
<p>1856 годъ по рождѣнствъ чина въ мѣсяцъ снъ Августово по рождѣнствъ адна а въ мѣсяцъ по рождѣнствъ Августово по рождѣнствъ адна а въ мѣсяцъ по рождѣнствъ Августово по рождѣнствъ адна а въ мѣсяцъ по рождѣнствъ Августово по рождѣнствъ адна а въ мѣсяцъ по рождѣнствъ</p>							
		Вологодская	Август 7	16	20	Амъ болѣзнь снъ дурна къ	Еврейскій Израильскій
<p>1856 годъ по рождѣнствъ чина въ мѣсяцъ снъ Августово по рождѣнствъ адна а въ мѣсяцъ по рождѣнствъ Августово по рождѣнствъ адна а въ мѣсяцъ по рождѣнствъ Августово по рождѣнствъ адна а въ мѣсяцъ по рождѣнствъ Августово по рождѣнствъ адна а въ мѣсяцъ по рождѣнствъ</p>							
		Вологодская	Август 22	1	38	Амъ болѣзнь снъ дурна къ	Еврейскій Израильскій

מספר	מתי בקבר	כמה ימים
	" 8	
	" 7	
	" 9	
	" 8	

הלך רבעי מן מחים

מספר	מחיר	מחיר	חודש ויום המיתה		מחיר	ממה מוחי מחלי או סמיכה אחרת	מי מה ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
			י	י"ב			
8	פזאשפ	פזאשפ	מונא 7	אע 15	1	מנה מאשפ	מאשפ מאשפ
7	פזאשפ	פזאשפ	מונא 8	אע 16	2	מנה מאשפ	מאשפ מאשפ
<p>מאשפ מאשפ</p>							
9	פזאשפ	פזאשפ	מונא 7	אע 16	20	מנה מאשפ	מאשפ מאשפ
<p>מאשפ מאשפ</p>							
8	פזאשפ	פזאשפ	מונא 22	אע 1	38	מנה מאשפ	מאשפ מאשפ

536.

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Водна рѣка	Июль 27	Угъ 6	25	Отъ болѣзни у лотна	Ионъ и др. др. др. Арека и др. ниязъ Баеса те на Иереса Иоса Илигури веди
1856 года Сентъ-Петербургъ, Сибирскій генералъ-губернаторъ г. Иосифъ В. Сивъ Сивовъ Крестовскій Ревизъ, 10411 сибъ о садъ и др.							
		Сибирскій Ревизъ	21	3	38	Отъ болѣзни Судомка	Сергій Сивъ ниязъ Баеса те на Иереса Иоса
1856 года Сентъ-Петербургъ, Сибирскій генералъ-губернаторъ г. Иосифъ В. Сивъ Сивовъ Крестовскій Ревизъ, 10411 сибъ о садъ и др.							
		Сентъ-Петербургъ	12	24	45	Отъ болѣзни Судомка	Сергій Сивъ ниязъ Баеса те на Иереса Иоса
		Сентъ-Петербургъ	15	27	3	Отъ болѣзни Сервизъ, дого до бо	Иосифъ В. Сивъ ниязъ Баеса те на Иереса Иоса

מספר	מקום	שם
9	"	"
"	9	"
"	"	"
"	10	"

מספר	מחום בקבוצה	מחוזכרוים	באיזה עיר	חודש ויום המיתה		כמה שבי המות	ממה מותו מחלי	או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה
				ה'ת"ת	ה'ת"ת				
9	"	באריה	באריה עיר	27	6	88	מחלה	סאלמאני	היה אשה יסוף 35 היו ימים באריה
"	9	באריה	באריה עיר	21	3	38	מחלה	סאלמאני	אשה ויום יסוף היה אשה יסוף היה אשה יסוף
"	10	באריה	באריה עיר	19	24	45	מחלה	סאלמאני	אשה ויום יסוף היה אשה יסוף
10		באריה	באריה עיר	15	27	3	מחלה	סאלמאני	אשה ויום יסוף היה אשה יסוף

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

636.

Женска. Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
		<p>1856 года Октябръ 1 дня тма въ мѣсяцѣ Черныи въ селеніи еноганово думодна Свѣдѣнъ ствуденъ по дмеевас прудомъ фави 104 мѣсѣ садъ у иѣ Старе</p>				
		Сентябрь 24	6	1	отъ боленіи Черной кароба	Сережа евогари Кубо
		Сентябрь 28	10	65	отъ боленіи Строгоселомъ	Сережа евогари Меса Сонъ муръ
		Октябрь 2	15	2	отъ боленіи Черной кароба	Сережа Котоборъ Луца Полехъ иѣ синева
		<p>1856 года Ноябрь 1 дня тма въ мѣсяцѣ ииѣ селеніи еноганово думъ адан дмеев ствуденъ по дмееваси муръ еново Старе ево дмееваси прудомъ фави 104 мѣсѣ садъ у иѣ Старе</p>				

3. Милова и кі іѣ

מספר

מתים בקב"ח
כמתוברים

מת
ודע
מי
בדף

" "

" "

12 "

מת
ענו

12

הלך רבעי מן מתים

מספר	מחוז	במחוז	חודש ויום המיתה		במה שנת המית	ממה מותו מחלי או סמיכה אחרת	מי מה ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה
			יום	חודש			
"	"	24	6	1			
"	"	28	10	5			
12	"	2	15	2			

Handwritten text in Cyrillic script, likely a list of names and details corresponding to the table entries.

Handwritten text in Cyrillic script, possibly a continuation of the list or a summary note.

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		12 Октомврь	Новоржевскій, 7	20	1	Отъ Божьихъ зазачки	Евдокимъ М. Мау ницъ Зѣливи, Морачникъ,
13		10 Мая	Новоржевскій, 10	23	1	Отъ Божьихъ Сернодождь	Евдокимъ М. епископъ Мобор Молхкова
		13 Мая	Новоржевскій, 12	25	1	Отъ Божьихъ Сернаго дождя	Евдокимъ М. Кай медь съ Зодь епископъ Ков
		14 Мая	Новоржевскій, 14	27	2	Отъ Божьихъ зазачки	Евдокимъ М. Шинько съ Карткова Ковенко

1856 года Декабрь 10-го числа въ вечеръ
шестъ часовъ мужскаго повода Мухоморова
по свидѣтельству епископа Подписавшаго
Анонима Дубовицкаго Мухоморова

מספר	
מתי ברבתי	כמה ימים
"	12
13	"
"	13
"	14

מספר	מחוס בקבוצה	באיזה עיר	חודש ויום המיתה		כמה שבי המת	ממה מותו מחלי	או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה הייתה בתולה או בשואה או מלאה
			י"ח	י"ז				
" 12		בזקוק	7	20	1	מחלי	ממה מחלי	הייתה בתולה
" 13		בזקוק	10	25	1	מחלי	ממה מחלי	ממה מחלי
" 13		בזקוק	12	25	1	מחלי	ממה מחלי	ממה מחלי
" 14		בזקוק	11	24	2	מחלי	ממה מחלי	ממה מחלי

1. *מחוס בקבוצה*
 2. *באיזה עיר*
 3. *חודש ויום המיתה*
 4. *כמה שבי המת*
 5. *ממה מותו מחלי*
 6. *או סמיכה אחרת*
 7. *מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה הייתה בתולה או בשואה או מלאה*

ЧАСТЬ IV. - О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			

		Виноградъ	6	20	2	отъ холеры	Судетъ
		15				дохлаки	мещковъ станъ свѣтъ Камко

1856 года 15го числа въ мѣсяцъ Свѣтъ
 по дождю одно въ Свѣтъ
 при вѣтрѣ равнаго юнѣго сада
 сего мѣсяца 15го числа

1856 года 15го числа 15го числа
 въ мѣсяцъ Свѣтъ
 при вѣтрѣ равнаго юнѣго сада

Судетъ

מספר	מחיה עיר	חודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מוחו מחלו	מו מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
		ה'ה	ה'ה			

4	15	26	20	2	יחלה	בית חולים
---	----	----	----	---	------	-----------

רחמיכם יתמיד ויגן עלינו ויברך אותנו
 ויחיה אותנו ויגן עלינו ויברך אותנו
 ויחיה אותנו ויגן עלינו ויברך אותנו
 ויחיה אותנו ויגן עלינו ויברך אותנו
 ויחיה אותנו ויגן עלינו ויברך אותנו

ויחיה אותנו ויגן עלינו ויברך אותנו

Часть IV. - О УМЕРШИХ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣт а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			

הלך רבני מן מחוים

מספר	מחום בקבות	מאהובים	באווה עיר מה ובקבר	חורש ויום המיתה		כמה שבי המה	ממה מרחי מחלי או סמיבה אחרת	מי מה ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היחה בחולה או בשואה או מלאה
				יין	יהו			

Державинъ
Судруваб 12.04.2017г.
#12